

Noviembre 1999



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

S

CONSEJO

118° período de sesiones

Roma, 24 de noviembre de 1999

ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y LOS MIEMBROS DEL COMITÉ DEL PROGRAMA

1. Según lo dispuesto en el Artículo XXVI del Reglamento General de la Organización, el Comité del Programa está compuesto de representantes de 11 Estados Miembros elegidos por el Consejo con arreglo a la siguiente distribución: ocho de las regiones de África, Asia, Cercano Oriente y América Latina y el Caribe; tres de las regiones de Europa, América del Norte y el Pacífico Sudoccidental.
2. De acuerdo con las disposiciones del Artículo antes citado, los Estados Miembros que deseen ser miembros del Comité comunican al Secretario General de la Conferencia y del Consejo el nombre del Representante que designarían si fueran elegidos, y le brindan información detallada sobre sus calificaciones y experiencias. Esta información, a su vez, se distribuye por escrito a los Miembros del Consejo.
3. Los procedimientos para la elección de los miembros del Comité requieren que los Estados Miembros presenten sus candidaturas a la elección por una región determinada según decida la Conferencia para las elecciones al Consejo, y que el Consejo elija en primer lugar a un Presidente de entre los candidatos presentados al Comité. Después de elegir el Presidente, el Consejo elige los diez miembros restantes del Comité en dos fases, haciendo los ajustes necesarios para tener en cuenta el Estado Miembro del que sea nacional el Presidente y la región a la que pertenezca el Estado Miembro.
4. Las dos fases son: a) la elección de ocho (o siete) miembros de las regiones de África, Asia, Cercano Oriente y el Caribe, y b) la elección de tres (o dos) miembros de las regiones de Europa, América del Norte y Pacífico Sudoccidental.

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable.

5. A continuación se indican los candidatos presentados; la información sobre las calificaciones y la experiencia de los candidatos designados para el Comité figura en el Apéndice A para la fase (a) y en el Apéndice B para la fase (b).

6. Para el puesto de Presidente del Comité del Programa se ha presentado el siguiente candidato:

CANADÁ (Ronald Rose) AMÉRICA DEL NORTE

7. A la elección para el Comité del Programa se han presentado los diez candidatos siguientes, de las regiones de África, Asia, América Latina y el Caribe y el Cercano Oriente:

CAMERÚN (Thomas Ndivé Mokake) ÁFRICA
ZIMBABWE (Sophia Nyamudeza)

CHINA (Zhengping Tang) ASIA
INDONESIA (Achmad Syarifuddin Karama)
JAPÓN (Masato Ito)

CHILE (Humberto Oscar Molina Reyes) AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE
COLOMBIA (Bernardo Gutiérrez Zuluaga Botero)
JAMAICA (Richard Churchill Harrison)

LIBANO (Georges Mansour) CERCANO ORIENTE
LIBIA (Issam Mahjoub Zawia)

8. A la elección para el Comité del Programa se han presentado los dos candidatos siguientes de las regiones de Europa y el Pacífico Sudoccidental:

PAÍSES BAJOS (Jan Berteling) EUROPA

AUSTRALIA (Paul Ross) PACÍFICO SUDOCCIDENTAL

9. Las elecciones se celebrarán de conformidad con lo dispuesto en el Artículo XII del Reglamento General de la Organización. Hay que tener en cuenta que, con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 9 de este Artículo, el Presidente podrá proponer al Consejo que el nombramiento se decida por aclamación, sin recurrir a una votación secreta, cuando no haya más candidatos que vacantes.

APÉNDICE A

CAMERÚN

Nombre: THOMAS NDIVE MOKAKE

Funciones actuales: Consejero, Representante Permanente Suplente ante la FAO, el PMA y el FIDA, Roma (desde 1997)

Principales funciones anteriores:

1976-1977 Jefe del Instituto de Programas de Investigaciones sobre la Leche

1977-1979 Profesor Principal Invitado, Universidad Regional de Agricultura, Brambili-Bamenda

1980-1981 Director de Estudios, Universidad Regional de Agricultura, Brambili-Bamenda, Camerún

1981-1989 Director de la Universidad Regional de Agricultura, Brambili-Bamenda, Camerún

1989-1997 Asesor Técnico Superior del Gabinete del Ministro de Agricultura; Oficial de Enlace del Commonwealth, Ministerio de Agricultura, Camerún

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

Talleres/reuniones sobre Extensión Agraria, Red de Información Agraria, Programas de redes para el desarrollo sostenible organizados por varias organizaciones internacionales (1994)

Seminario sobre la diversificación de la cartera de inversiones, organizado por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), Roma (1997)

Miembro de la Junta Ejecutiva del FDIA (1997)

Miembro de la Junta Ejecutiva del PMA (1997-1998)

20º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para África (1998)

Comisión Internacional del Arroz de la FAO (1998)

Vicepresidente de la primera reunión del Grupo
Intergubernamental de la FAO sobre el Banano relativa a los
Frutos Tropicales, Australia (1999)

Reuniones de la Conferencia, el Consejo, los Comités del
Consejo y los órganos rectores de la FAO (1997-1999)

Delegado del Camerún, que es miembro del Consejo (2000)

CHILE

Nombre: HUMBERTO OSCAR MOLINA REYES

Funciones actuales: Representante Permanente Suplente ante la FAO, el PMA y el FIDA, Roma (desde 1996)

Principales funciones anteriores:

1989-1990 Oficial encargado de asuntos relacionados con el comercio y la cooperación técnica, Embajada de Chile, China

1990-1993 Oficial encargado de asuntos relacionados con la cooperación para el desarrollo, Embajada de Chile, Suecia

1994-1995 Miembro del Gabinete, Director General, Ministerio de Asuntos Exteriores

 Coordinador con el Ministerio de Finanzas del presupuesto y los programas, Ministerio de Asuntos Exteriores

 Coordinador para la modernización del sector público, Ministerio de Asuntos Exteriores

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

1996 hasta ahora Miembro del Comité de Pensiones del Personal de la FAO, elegido por la Conferencia

 Períodos de sesiones de la Conferencia y el Consejo de la FAO

 Consulta técnica sobre los recursos fitogenéticos, Leipzig, Alemania

 Conferencia técnica sobre el carácter multifuncional de la agricultura y la tierra, Maastricht, Países Bajos

 Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del PMA

 Junta de Gobernadores del FIDA

 Ayudante del Presidente del Comité de la FAO sobre Seguridad Alimentaria Mundial en la preparación de la "Declaración de Roma" y el "Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación"

CHINA

Nombre: ZHENGPING TANG

Funciones actuales:

Director General, Departamento de Cooperación Internacional, Ministerio de Agricultura (desde 1998)

Principales funciones anteriores:

1992-1994	Director General Adjunto, Departamento de Cooperación Internacional, Ministerio de Agricultura. Encargado de iniciar, coordinar y administrar el intercambio y la cooperación de China con los países europeos y con la FAO, así como de coordinar las negociaciones agrícolas bilaterales y las reuniones de los grupos de trabajo con los países europeos, y de participar en ellas.
1994-1998	Representante Permanente y Ministro Plenipotenciario de China y de los organismos de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación con sede en Roma

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

Desde 1980 hasta ahora	Períodos de sesiones de la Conferencia, el Consejo y los Comités Técnicos de la FAO; reuniones del CPA y la Junta Ejecutiva del PMA así como del Consejo de Gobernadores y la Junta Ejecutiva del FIDA
Desde 1994 hasta ahora	Vicegobernador del Consejo de Gobernadores del FIDA
1994-1998	Reuniones de los órganos rectores de la FAO, el PMA y el FIDA; consultas técnicas e intergubernamentales
1996-1998	Coordinador de los países de la Categoría III del FIDA
1996-1998	Miembro del Comité de Auditoría del FIDA
1996-1997	Presidente del Grupo de Asia de la FAO
Desde 1998 hasta ahora	Miembro de la Junta Ejecutiva del FIDA

COLOMBIA

Nombre: BERNARDO GUTIÉRREZ ZULUAGA BOTERO

Funciones actuales: Primer Secretario, Representante Permanente Adjunto de Colombia ante la FAO (desde 1997)

Principales funciones anteriores:

1984-1990	Representante en el Proceso de Paz durante los Gobiernos de los Presidentes Belisario Betancur y Virgilio Barco
1991-1994	Senador de la República
1993-1994	Promotor y fundador del Movimiento “Propuesta Ciudadana”
1994-1997	Primer Secretario de la Embajada de Colombia, Países Bajos

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

Desde 1997 hasta ahora	<p>Miembro de las delegaciones de Colombia en los períodos de sesiones de la Conferencia, el Consejo y los Comité del Consejo de la FAO</p> <p>Gobernador suplente en los períodos de sesiones vigésimo (1997), vigésimo primero (1998) y vigésimo segundo del Consejo de Gobernadores del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)</p> <p>Consulta sobre la ordenación de la capacidad pesquera, la pesca del tiburón y las capturas incidentales de aves marinas en la pesca con palangre</p> <p>Consulta sobre la ayuda alimentaria y el desarrollo</p> <p>Reunión Ministerial sobre Montes</p> <p>Reunión Ministerial sobre la Aplicación del Código de Conducta para la pesca responsable</p> <p>Octava reunión de la Comisión de Recursos Genéticos para la Agricultura y la Alimentación</p> <p>Período de sesiones del Codex Alimentarius FAO/OMS</p> <p>Reunión del Grupo Intergubernamental sobre el Arroz, en reunión conjunta con el Grupo Intergubernamental sobre Cereales</p> <p>Consulta de Alto Nivel sobre la Mujer rural y la información</p> <p>Participante en los períodos de sesiones anuales y ordinarios de la Junta Ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos (PMA)</p>
------------------------	--

INDONESIA

Nombre: ACHMAD SYARIFUDDIN KARAMA

Funciones actuales: Secretario General, Ministerio de Agricultura, Indonesia (desde 1997)

Principales funciones anteriores:

1981-1988	Director del Instituto de Investigaciones de Sukarami para los cultivos alimentarios
1988-1992	Director del Instituto de Investigaciones de Bogor para los cultivos alimentarios, Indonesia
1992-1997	Director del Centro de Investigaciones sobre el Suelo y el Agroclima, Bogor, Indonesia

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

1989	<p>Profesor de conservación de suelos y aguas, ASOCON/FAO Bogor, Indonesia (1989)</p> <p>Conferencias internacionales sobre sistemas de cultivo, ordenación de suelos y desarrollo agrícola</p> <p>Coordinador de las investigaciones conjuntas FAO/Indonesia sobre "Fertilidad del suelo a largo plazo con sistemas de cultivos de tierras altas y bajas"</p> <p>Períodos de sesiones de la Conferencia y el Consejo de la FAO, y Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico (1997-99)</p> <p>Jefe de la Delegación de Indonesia participante en el 30º período de sesiones de la Conferencia de la FAO (1999)</p>
------	---

JAMAICA

Nombre: RICHARD CHURCHILL HARRISON

Funciones actuales: Director Técnico Principal, Ministerio de Agricultura,
Jamaica

Principales funciones anteriores:

Director Ejecutivo, Organismo de Desarrollo Agrícola y Rural
Director de Zona, Organismo de Desarrollo Agrícola y Rural (RADA)
Director de la Dependencia de Planificación Física y Rural, Ministerio de Agricultura, Jamaica

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

Miembro del Comité Organizador del Concierto TeleFood 99
Presidente del Comité de Ejecución de los Proyectos FAO/PCT para Jamaica
Coordinador Nacional de los proyectos de las Naciones Unidas y la FAO, en nombre del Ministerio de Agricultura

JAPÓN

Nombre: MASATO ITO

Funciones actuales: Ministro y Representante Permanente del Japón ante la FAO (desde 1999)

Principales funciones anteriores:

1987-1990	Director de la Sección de Alimentación y Agricultura de la Organización para el Comercio Exterior del Japón del Centro de París, Francia
1990-1993	Director Adjunto de la Sección de Administración, Oficina de Asuntos Económicos, Ministerio de Agricultura, Montes y Pesca, Tokio
1993-1996	Consejero de la Misión Permanente de Japón ante las organizaciones internacionales, Ginebra, Suiza
1996-1997	Director de la Oficina de Coordinación de la Política Exterior (Asuntos relacionados con la APEC), Departamento de Asuntos Internacionales, Oficina de Asuntos Económicos, Ministerio de Agricultura, Montes y Pesca (MAFF), Tokio
1997-1998	Director de la Sección de Planificación de la Política Internacional, Departamento de Asuntos Internacionales, Oficina de Asuntos Económicos, MAFF

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

1993-1996	Reuniones del GATT/OMC, incluida la reunión ministerial de Marrakesh
1995-1996	Vicepresidente del Consejo Internacional de Productos Lácteos, OMC. Presidente del Comité sobre determinados productos lácteos, OMC
1996-1998	Reuniones APEC/ASEM, incluidas la reunión ministerial de la APEC, la reunión de los Ministros de Comercio de la APEC, la Cumbre de la ASEM y la reunión de los Ministros de Economía de la ASEM
Desde 1999 hasta ahora	Miembro del Comité del Programa de la FAO Reuniones de la FAO y el PMA: Consejo de la FAO, reuniones del Comité del Programa, del Codex y del Comité de Seguridad Alimentaria

LÍBANO

Nombre: GEORGES MANSOUR

Funciones actuales: Director de Estudios y Coordinación, Ministerio de Agricultura (desde 1995)

Principales funciones anteriores:

Jefe de Estudios Económicos y Estadísticos, Ministerio de Agricultura, Beirut

Economista, Jefe de la Oficina de Economía Rural, Beirut

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

1996	Miembro de la Delegación en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, Roma
1997-1999	Miembro del Comité del Programa de la FAO
1997	Miembro de la Delegación en el 29º período de sesiones de la Conferencia de la FAO
1998	Miembro de la Delegación en la 24ª Conferencia Regional de la FAO para el Cercano Oriente
1999	Miembro de la Delegación en el 21º período de sesiones del Consejo de Gobernadores del FIDA

LIBIA

<u>Nombre:</u>	ISSAM MAHJOUB ZAWIA
<u>Funciones actuales:</u>	Consejero Agrícola, Representante Permanente Suplente de la Jamahiriya Árabe Libia Popular y Socialista ante la FAO (desde 1999)
<u>Principales funciones anteriores:</u>	
1982-1983	Ingeniero del Departamento de Organismos Agrícolas, Organismo Libio-Árabe de Inversiones Extranjeras
1984	Director del Departamento de Tecnología y Producción, Organismo Mixto Libia-Malí de Producción Agrícola y Pecuaria, Malí
1985-1986	Subdirector del Departamento de Organismos Agrícolas, Organismo Libio-Árabe de Inversiones Extranjeras
1987-1990	Gerente General del Organismo Mixto Libia-Malí de Producción Agrícola y Pecuaria
1991-1992	Director Adjunto del Departamento de Estudios Técnicos, Organismo Libio-Árabe de Inversiones Exteriores
1993	Consultor de la Oficina de Cooperación Técnica, Comité General Popular para la Agricultura
1994	Director de la Oficina de Cooperación Técnica, Comité General Popular para la Agricultura
<u>Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:</u>	
	Varias conferencias Internacionales auspiciadas por la FAO, el FIDA, la Convención de las NU para la lucha contra la desertificación, la Cumbre Mundial de la Alimentación y el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial
	Seminario de economía organizado conjuntamente por el Banco Mundial y el Banco Islámico de Desarrollo para examinar los problemas con que se enfrentan las instituciones económicas (Rabat, 1991)

ZIMBABWE

Nombre: SOPHIA NYAMUDEZA

Funciones actuales: Consejera y Representante Permanente Suplente ante la FAO (desde 1995)

Principales funciones anteriores:

Oficial Administrativo Superior, Ministerio de Asuntos Exteriores, Harare

Primer Secretario, Embajada de Zimbabwe, Roma

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

Miembro de la Delegación de Zimbabwe en la serie de reuniones de alto nivel del ECOSOC (junio/julio de 1994)

Miembro de la Delegación de Zimbabwe en la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, El Cairo (1994)

Miembro de la Delegación de Zimbabwe en la Asamblea General de las Naciones Unidas (septiembre de 1994)

Períodos de sesiones del Consejo de la FAO desde marzo de 1995

Participación en los períodos de sesiones 28º, 29º y 30º de la Conferencia de la FAO celebrados en 1995, 1997 y 1999, y en los períodos de sesiones del Consejo desde 1995

Miembro de la Delegación de Zimbabwe en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación (1996)

Miembro del Comité del Programa de la FAO (1997-1999)

APÉNDICE B

AUSTRALIA

Nombre: PAUL NEVILLE ROSS

Funciones Actuales: Asesor (Agricultura) y Representante Permanente Suplente ante la FAO (desde enero de 1999)

Principales funciones anteriores:

Marzo de 1989-enero de 1992	Director Adjunto, Sección para la FAO, África y el Medio Oriente, Departamento de Industrias Primarias y Energía, Canberra
Enero de 1992-julio de 1992	Director en funciones, Coordinación de la CNUMAD, Departamento de Industrias Primarias y Energía, Canberra
Julio de 1992-diciembre de 1993	Director Adjunto, Sección para la FAO, África y el Medio Oriente, Departamento de Industrias Primarias y Energía, Canberra
Diciembre de 1993-agosto de 1994	Director en funciones, Sección de Estrategias de Comercio Agrícola con los EE.UU., Departamento de Industrias Primarias y Energía, Canberra
Agosto de 1994-abril de 1995	Director de la Sección de América del Norte, Departamento de Industrias Primarias y Energía, Canberra
Abril de 1995-Enero de 1997	Director de la Sección para la FAO y las Américas, Departamento de Industrias Primarias y Energía, Canberra
Enero de 1997-enero de 1999	Gerente de la Sección encargada de APEC (Cooperación económica entre Asia y el Pacífico), Dirección de Energía, Departamento de Industrias Primarias y Energía, Canberra

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

Desde 1989 hasta ahora	Comisión Regional de la FAO sobre Seguridad Alimentaria (Vicepresidente en 1989 y 1991. Copresidente en 1993)
	Miembro de la Delegación de Australia en la Conferencia de la FAO, Roma
	Miembro de la Delegación de Australia en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, Río de Janeiro, 1992
	Miembro de la Delegación de Australia en los períodos de sesiones del Consejo de la FAO

Secretario Nacional para la Cumbre Mundial sobre la
Alimentación, 1996

Representante de Australia en el Comité del Programa de la
FAO

CANADÁ

Nombre: RONALD ROSE

Funciones actuales: Asesor y Representante Permanente Adjunto ante la FAO (desde 1996)

Principales funciones anteriores:

1981-1985	Director Adjunto de la Dirección de Asuntos Multilaterales, Departamento de Agricultura del Canadá, Ottawa, Ontario
1985-1987	Director Adjunto de Operaciones del Programa Mundial de Alimentos, Somalia
1988-1989	Asesor superior del Centro de Ayuda Alimentaria, Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional, Canadá
1989-1990	Asesor superior (Agricultura), Subdirección de Servicios Profesionales, Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional, Canadá
1990-1992	Director Adjunto Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional, Tanzania
1992-1996	Comisario de Comercio, Dirección de Políticas sobre Comercio Agrícola y Recursos, Departamento de Asuntos Exteriores y Comercio Internacional, Ottawa, Canadá

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

Desde 1996 hasta ahora	<p>Miembro de la Delegación en los períodos de sesiones del Consejo, la Conferencia y los Comités del Consejo de la FAO, así como en los del PMA</p> <p>Miembro del Comité del Programa de la FAO</p> <p>Miembro de la Delegación en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, 1996</p> <p>Miembro de la Delegación en el Comité de Agricultura y el Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC</p>
------------------------	---

PAÍSES BAJOS

Nombre: JAN BERTELING

Funciones actuales: Embajador, Representante Permanente del Reino de los Países Bajos ante la FAO, el PMA y el FIDA (desde 1999)

Principales funciones anteriores:

1971-1980	Sección de Coordinación y Organismos Especializados, Departamento de Organizaciones Internacionales (encargada de la FAO), Ministerio de Asuntos Exteriores, La Haya
1980-1981	Jefe de la Sección de Necesidades Básicas, Dirección General de Cooperación Internacional, Ministerio de Asuntos Exteriores, La Haya
1981-1985	Jefe de la Dirección de Organismos Especializados y de Asuntos Financieros y Presupuestarios
1985-1990	Director del Programa de Desarrollo Rural, Dirección General de Cooperación Internacional (encargada del Programa de Fondos Fiduciarios FAO/Países Bajos)
1990-1995	Director General de la Organización de los Países Bajos para el Desarrollo
1995-1996	Director del Departamento de Organizaciones Internacionales, Ministerio de Asuntos Exteriores, La Haya
1996-1999	Representante Permanente Adjunto del Reino de los Países Bajos ante las Naciones Unidas, Nueva York

Participación en reuniones o actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados:

1971-1980	Miembro de la Delegación de los Países Bajos en todas las Conferencias de la FAO, la mayor parte de los períodos de sesiones del Consejo de la FAO, de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, así como de otros organismos especializados de dicha entidad
1974	Miembro de la Delegación de los Países Bajos en la Conferencia Mundial sobre la Alimentación, Roma
1981-1986	Miembro, Vicepresidente y Presidente del Comité del Programa y de la Coordinación de las Naciones Unidas (CPC, el Comité del Programa de las Naciones Unidas)
1985	Copresidente de las reuniones conjuntas del CAC y del CPC (con el Secretario General de las Naciones Unidas Pérez de Cuéllar)
1995-1998	Miembro de las Delegación de los Países Bajos en la Conferencia de la FAO de 1995, y en los períodos de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas celebrados entre 1995 y 1998